



Manuel d'installation

CuratOR[®] EX4342-3D Moniteur couleur LCD

Important

Veillez lire attentivement ce « Manuel d'installation » ainsi que le « Notice d'instruction » (tome séparé) afin de vous familiariser avec ce produit et de l'utiliser efficacement et en toute sécurité.

-
- **Reportez-vous à la « Notice d'instruction » pour obtenir plus d'informations sur l'installation et/ou le branchement du moniteur. Le « Manuel d'installation » fait partie de la « Notice d'instruction ».**
-

Ce produit a été spécialement réglé pour l'utilisation dans la région dans laquelle il a d'abord été livré. Si utilisé en dehors de cette région, le produit pourrait ne pas fonctionner comme indiqué dans les spécifications.

Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite, enregistrée dans un système documentaire ou transmise sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit électronique, mécanique ou autre, sans l'autorisation écrite préalable de EIZO GmbH.

EIZO GmbH n'est tenu à aucun engagement de confidentialité sauf en cas d'accord préalable passé avant la réception de ces informations par EIZO GmbH. Malgré tous les efforts déployés pour garantir la mise à jour des informations contenues dans ce manuel, veuillez noter que les caractéristiques techniques du produit EIZO sont sujettes à modification sans préavis.

TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES.....	3
Chapitre 1 Configuration / réglage de base.....	4
1-1. Chargement des réglages du moniteur.....	4
● Sauvegarde des réglages actuels de « User1 » à « User5 »	5
1-2. Commutation des signaux d'entrée	5
1-3. Utiliser les touches personnalisées	6
● Définir une fonction aux touches personnalisées	6
1-4. Commutation 3D/2D	6
1-5. Verrouillage des boutons de fonctionnement	6
Chapitre 2 Ajustements / réglages avancés.....	7
2-1. Fonctionnement de base du menu Réglage	7
2-2. Fonctions du menu Réglage.....	9
● 3D	9
● Couleur	10
● Signal	12
● Préférences	14
● Informations	16
● PbyP	16
● PinP	17
Chapitre 3 Dépannage	18
3-1. Aucune image affichée.....	18
3-2. Problèmes d'image	19
3-3. Autres problèmes	19
Chapitre 4 Référence	20
4-1. Principaux réglages par défaut.....	20
4-2. Spécifications des broches	21
Annexe	22
Marque commerciale	22
Licence	22
GARANTIE LIMITÉE	23
Informations sur le recyclage	24

Chapitre 1 Configuration / réglage de base

Ce chapitre décrit les fonctionnalités de base qui peuvent être réglées et configurées à l'aide des boutons à l'avant du moniteur.

1-1. Chargement des réglages du moniteur

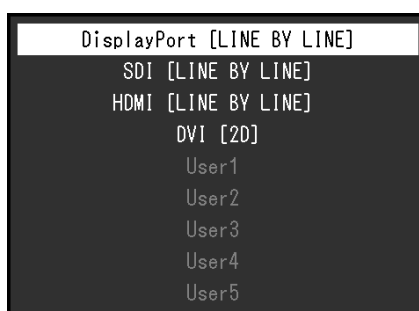
Les réglages de base sont définis en usine à l'avance.

Il est possible de commuter les réglages prédéfinis qui ont été définis à l'avance.

DisplayPort [LINE BY LINE]	Réglages de base pour DisplayPort. Le signal d'entrée est réglé sur DisplayPort lorsque cet élément est sélectionné. Les réglages ne peuvent pas être modifiés. Pour obtenir plus de détails concernant les principaux réglages par défaut, consultez « 4-1. Principaux réglages par défaut » (page 20).
SDI [LINE BY LINE]	Réglages de base pour SDI 1. Le signal d'entrée est réglé sur SDI 1 lorsque cet élément est sélectionné. Les réglages ne peuvent pas être modifiés. Pour obtenir plus de détails concernant les principaux réglages par défaut, consultez « 4-1. Principaux réglages par défaut » (page 20).
HDMI [LINE BY LINE]	Réglages de base pour HDMI. Le signal d'entrée est réglé sur HDMI lorsque cet élément est sélectionné. Les réglages ne peuvent pas être modifiés. Pour obtenir plus de détails concernant les principaux réglages par défaut, consultez « 4-1. Principaux réglages par défaut » (page 20).
DVI [2D]	Réglages de base pour DVI. Le signal d'entrée est réglé sur DVI lorsque cet élément est sélectionné. Les réglages ne peuvent pas être modifiés. Pour obtenir plus de détails concernant les principaux réglages par défaut, consultez « 4-1. Principaux réglages par défaut » (page 20).
« User1 » à « User5 »	Vous pouvez enregistrer les valeurs de réglage actuelles et l'état d'affichage des éléments suivants. Ces éléments ne peuvent pas être sélectionnés à moins qu'ils n'aient été enregistrés. Pour plus de détails, voir « Sauvegarde des réglages actuels de « User1 » à « User5 » » (page 5).

1. Appuyez sur PRESET.

Le menu preset s'affiche.



2. Appuyez sur F1 / Gauche, F2 / Droit, F3 / Bas et F4 / Haut pour sélectionner l'élément à charger, puis appuyez sur ENTER.

Les réglages prédéfinis sont chargés et les réglages sont modifiés.

Remarque

- Le menu preset disparaît au bout de cinq secondes si aucune opération n'est effectuée.

● Sauvegarde des réglages actuels de « User1 » à « User5 »

Vous pouvez enregistrer les valeurs de réglage actuelles et l'état d'affichage de « User1 » à « User5 ».

1. Appuyez sur MENU.

Le menu Réglage apparaît.

2. Appuyez sur F3 / Bas ou F4 / Haut pour sélectionner « Préférences », puis sur ENTER.

Le menu « Préférences » s'affiche.

3. Appuyez sur F3 / Bas ou F4 / Haut pour sélectionner « Sauvegarde PRESET », puis sur ENTER.

Le menu « Sauvegarde PRESET » s'affiche.

4. Appuyez sur F3 / Bas ou F4 / Haut pour en sélectionner un de « User1 » à « User5 », puis sur ENTER.

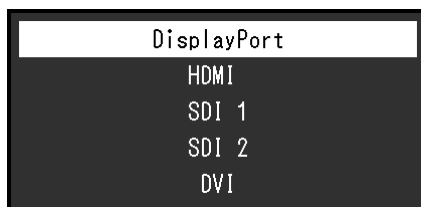
Les valeurs de réglage actuelles et l'état d'affichage seront sauvegardés dans l'élément sélectionné.

1-2. Commutation des signaux d'entrée

Sélectionnez l'entrée de signal du moniteur et affichez-la à l'écran.

1. Appuyez sur INPUT.

Le menu du port d'entrée s'affiche.



2. Appuyez sur F3 / Bas ou F4 / Haut pour sélectionner un signal d'entrée.

Cela permet de passer au signal d'entrée sélectionné.

3. Appuyez sur INPUT.

Cela ferme l'écran du menu.

Remarque

- Si vous appuyez sur INPUT lorsque le menu du port d'entrée est affiché en mode double écran (PbyP ou PinP), le menu « PbyP » / « PinP » s'affiche. Pour plus de détails, voir « PbyP » (page 16) et « PinP » (page 17).
- Une fois le menu du port d'entrée affiché, celui-ci disparaît au bout de 10 secondes si aucune opération n'est réalisée.

1-3. Utiliser les touches personnalisées

Exécutez les fonctions attribuées aux touches personnalisées (F1 / Gauche, F2 / Droit, F3 / Bas et F4 / Haut). Pour plus d'informations sur la définition d'une fonction à chaque touche personnalisée, voir « Définir une fonction aux touches personnalisées » (page 6).

1. Appuyez sur F1 / Gauche, F2 / Droit, F3 / Bas et F4 / Haut.

La fonction attribuée à la touche personnalisée pressée s'exécutera.

Remarque

- Pour l'affichage à écran double (PbyP ou PinP), ajustez le côté de la « Fenêtre active ».

● Définir une fonction aux touches personnalisées

1. Appuyez sur MENU.

Le menu Réglage apparaît.

2. Appuyez sur F3 / Bas ou F4 / Haut pour sélectionner « Préférences », puis sur ENTER.

Le menu « Préférences » s'affiche.

3. Appuyez sur F3 / Bas ou F4 / Haut pour sélectionner « Touche personnalisée », puis sur ENTER.

Le menu « Touche personnalisée » s'affiche.

4. Appuyez sur F3 / Bas ou F4 / Haut pour sélectionner la touche personnalisée afin de lui attribuer une fonction, puis sur ENTER.

5. Appuyez sur F3 / Bas ou F4 / Haut pour sélectionner la fonction, puis sur ENTER.

La fonction sélectionnée est attribuée à la touche personnalisée correspondante.

1-4. Commutation 3D/2D

Commuter entre 3D et 2D.

1. Appuyez sur ENTER.

3D et 2D sont activés chaque fois que vous appuyez sur ce bouton.

Remarque

- L'indicateur de mode 3D **3D** s'affiche en haut à gauche de l'écran en mode 3D.

1-5. Verrouillage des boutons de fonctionnement

Des états réglés ou configurés peuvent être verrouillés.

Procédure

1. Appuyez sur les touches MENU et ENTER pendant au moins 4 secondes.

Remarque

- Appuyez sur les touches MENU et ENTER pendant au moins 4 secondes pour sortir de Verrouillage.

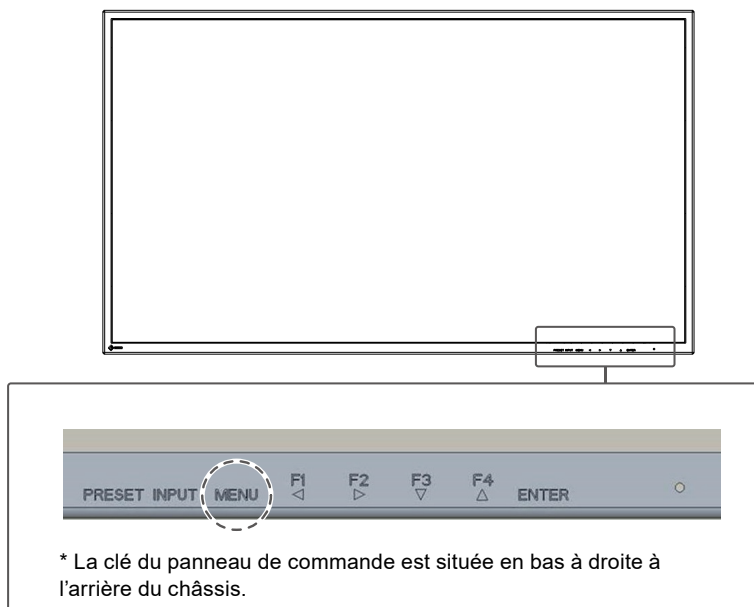
Chapitre 2 Ajustements / réglages avancés

Ce chapitre décrit les ajustements avancés du moniteur et les procédures de réglage en utilisant le menu principal.

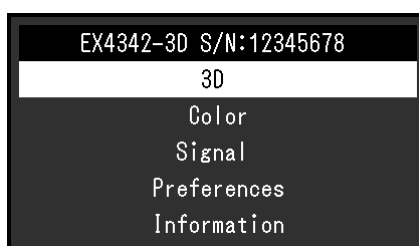
2-1. Fonctionnement de base du menu Réglage

1. Affichage du menu

1. Appuyez sur MENU.



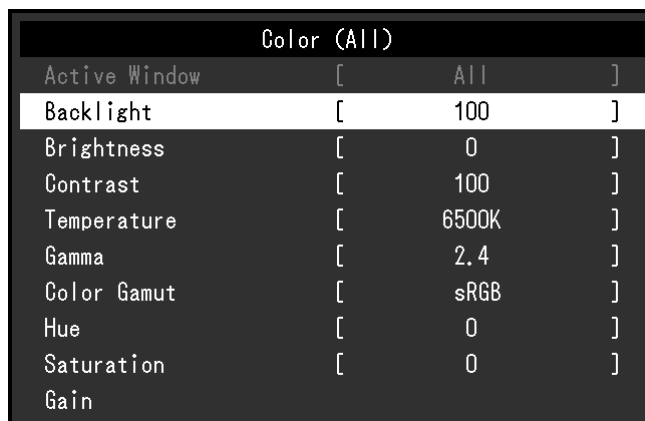
Le menu Réglage apparaît.



2. Ajustements / réglages

Appuyer sur MENU pendant le réglage / la configuration annulera ce réglage / cette configuration et restaurera l'état précédant les modifications.

1. Appuyez sur F3 / Bas ou F4 / Haut pour sélectionner un menu à régler / configurer, puis sur ENTER. Le sous-menu apparaît.



Color (All)		
Active Window	[	All]
Backlight	[	100]
Brightness	[	0]
Contrast	[	100]
Temperature	[	6500K]
Gamma	[	2.4]
Color Gamut	[	sRGB]
Hue	[	0]
Saturation	[	0]
Gain		

2. Appuyez sur F3 / Bas ou F4 / Haut pour sélectionner un élément à régler / configurer, puis sur ENTER.

Le menu Réglage / Configuration s'affiche.



3. Appuyez sur F1 / Gauche ou F2 / Droite pour régler / configurer l'élément sélectionné, puis sur ENTER pour confirmer les réglages.

Le sous-menu apparaît.

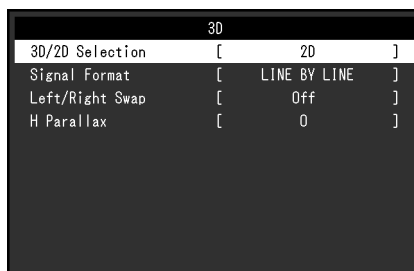
3. Sortie

1. Appuyez sur MENU. Le menu Réglage apparaît.
2. Appuyez sur MENU. Quitter le menu Réglage.

2-2. Fonctions du menu Réglage

● 3D

Ajustements / réglages de l'affichage 3D



3D		
3D/2D Selection	[	2D]
Signal Format	[	LINE BY LINE]
Left/Right Swap	[	Off]
H Parallax	[	0]

Fonction	Réglage	Description
Sélection 3D/2D	3D 2D	Commute l'affichage 3D/2D. Remarque <ul style="list-style-type: none">• Sélectionner « 3D » activera « Format du signal », « Gauche/Droite swap » et « Parallaxe H ».• Défini sur « 2D » pendant l'affichage PbyP.
Format du signal	Côte à côte Ligne par ligne	<ul style="list-style-type: none">• « Côte à côte » Envoie des signaux Côte à côte.• « Ligne par ligne » Envoie des signaux Ligne par ligne.
Gauche/Droite swap	Arrêt Marche	Commute l'affichage du signal de l'œil gauche et du signal de l'œil droit.
Parallaxe h.	-62 à 62	Ajuste le décalage horizontal du signal de l'œil gauche et du signal de l'œil droit. Si vous ne voyez pas d'effet 3D, cela peut être amélioré en ajustant la parallaxe.

Remarque

- L'indicateur de mode 3D **3D** s'affiche en haut à gauche de l'écran en mode 3D.
- Lors de l'affichage de la 3D en mode PinP, respectez les consignes suivantes :
 - Seule la grande fenêtre affichera l'image 3D. La petite fenêtre ne peut pas s'afficher en 3D.

● Couleur

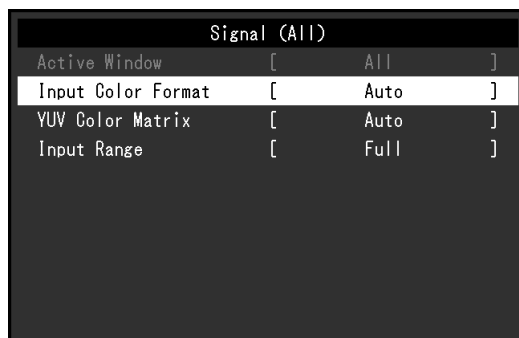
Color (All)		
Active Window	[	All]
Backlight	[	100]
Brightness	[	0]
Contrast	[	100]
Temperature	[	6500K]
Gamma	[	2.4]
Color Gamut	[	sRGB]
Hue	[	0]
Saturation	[	0]
Gain	[	0]

Fonction	Réglages		Description
Fenêtre active ^{*1}	PbyP	Fenêtre gauche / Fenêtre droite	Sélectionnez la fenêtre dans laquelle vous souhaitez ajuster les réglages lors de l'affichage à écran double (PbyP ou PinP). Remarque • Pour l'affichage à écran double (PbyP ou PinP), le réglage de la couleur peut être réalisé pour chaque écran sélectionné dans « Fenêtre active ».
	PinP	Grande fenêtre / Petite fenêtre	
	Unique	Tout	
Rétroéclairage	0 à 100		Réglez la luminosité de l'écran en changeant la luminosité du rétroéclairage (la source de lumière émanant de l'arrière du panneau LCD). Remarque • Pour l'affichage à écran double (PbyP ou PinP), les réglages sont appliqués à « Fenêtre gauche » / « Grande fenêtre ». • Lors de l'affichage PbyP / PinP, le rétroéclairage est désactivé lorsque « Fenêtre droite » ou « Petite fenêtre » sont sélectionnées dans la fenêtre active.
Luminosité	0 à 100		Régler la luminosité de noir.
Contraste	0 à 100		Le contraste peut être réglé. Réglez la luminosité de l'écran en modifiant le niveau du signal vidéo.
Température	Natif / 6500K / 9300K / Utilis.		Réglez la température de couleur. La température de couleur sert normalement à exprimer la nuance de « blanc » et/ou de « noir » avec une valeur numérique. La valeur est exprimée en degrés « K » (Kelvin). L'écran devient rougeâtre lorsque la température de couleur est basse, et bleuâtre lorsqu'elle est élevée, comme la température d'une flamme. Remarque • Sélectionnez « Natif » pour afficher les couleurs originales du panneau LCD. • « Gain » vous permet d'effectuer un réglage encore plus précis. Lorsque le gain est modifié, « Température » passe à « Utilis. ». • Les valeurs de gain prédéfinies sont configurées pour chaque valeur de réglage de la température de couleur.
Gamma	1.8 / 2.0 / 2.2 / 2.4 / 2.6 / DICOM / HLG / PQ		Réglez la valeur gamma. La luminosité du moniteur varie selon le signal d'entrée. Toutefois, le taux de variation n'est pas proportionnel au signal d'entrée. Le maintien de la balance entre le signal d'entrée et la luminosité du moniteur est dénommé la « Correction gamma ».
Gamme de couleurs	Natif / sRGB / BT.2020		Définissez la zone de reproduction des couleurs (gamme de couleurs). La gamme de couleurs est une plage de couleurs qui peut être représentée. Différentes normes existent. Remarque • Sélectionnez « Natif » pour afficher la gamme de couleurs originale du panneau LCD.
Nuance	-100 à 100		Réglez la nuance.
Saturation	-100 à 100		Réglez la saturation de la couleur.

Fonction	Réglages	Description
Gain	0 à 255	La luminosité de chaque composante de la couleur (rouge, vert et bleu) est appelée « gain ». La nuance de « blanc » peut être modifiée par le réglage du gain.

*1 Désactivé lors d'un affichage à écran simple.

● Signal



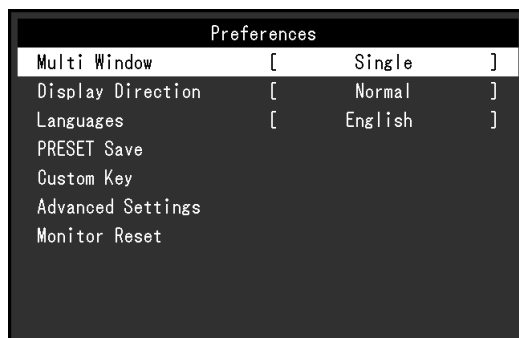
Fonction	Réglages	Description
Fenêtre active* ¹	(Lors du mode d'affichage à écran simple.) Tout (Lorsque le mode « Multi-fenêtres » est réglé sur « PbyP ».) Fenêtre gauche / Fenêtre droite (Lorsque le mode « Multi-fenêtres » est réglé sur « PinP ».) Grande fenêtre / Petite fenêtre	Sélectionnez la fenêtre dans laquelle vous souhaitez ajuster les réglages lors de l'affichage à écran double (PbyP ou PinP).
Format couleur d'entrée* ²	(Lorsque le signal d'entrée est DisplayPort.) Auto / YUV / RGB (Lorsque le signal d'entrée est HDMI.) Auto / YUV 4:2:2 / YUV 4:4:4 / RGB (Lorsque le signal d'entrée est SDI.) Auto / YCC4:2:2 10bit / YCC4:2:2 12bit / YCC4:4:4 10bit / YCC4:4:4 12bit / RGB4:4:4 10bit / RGB4:4:4 12bit	L'espace colorimétrique du signal d'entrée peut être spécifié. Essayez de changer ce réglage si les couleurs ne s'affichent pas correctement. Normalement, sélectionnez « Auto ». Lorsqu'un signal SDI est entrant, la profondeur de couleur est spécifiée en utilisant le « Format couleur d'entrée ». Si la profondeur de couleur spécifiée n'est pas valide, un message d'erreur est affiché.
Matrice couleurs YUV* ²	Auto / BT.601 / BT.709 / BT.2020	Sélectionnez le format YUV du signal d'entrée. Utilisez ce réglage pour des défauts de gradation ou d'autres occurrences lorsque l'écran ne s'affiche pas correctement à cause d'un problème avec le signal d'entrée.



Fonction	Réglages	Description
Plage d'entrée	(Lorsque le signal d'entrée est DisplayPort ou HDMI.) Auto / Totale / Limitée (Lorsque le signal d'entrée est SDI ou DVI.) Totale / Limitée	<p>Selon l'appareil vidéo de reproduction, il peut y avoir une restriction de sortie des niveaux de signal vidéo en noir et blanc vers le moniteur. Ce type de signal est appelé « Plage limitée ». En outre, les signaux hors limite sont appelés « Plage complète ».</p> <ul style="list-style-type: none"> • « Auto » La plage de luminosité du signal d'entrée est automatiquement évaluée et affichée correctement (réglage recommandé). Selon l'appareil vidéo de reproduction, le moniteur peut ne pas être en mesure d'évaluer la plage limitée et la plage complète. Dans ce cas, sélectionner « Totale » ou « Limitée » permettra de l'afficher correctement. • « Totale » À sélectionner en cas de signaux de plage complète. Un affichage approprié peut être obtenu lorsqu'elle est sélectionnée, dans le cas où les blancs et les noirs sont corrompus. • « Limitée » À sélectionner en cas de signaux de plage limitée. Lorsqu'elle est sélectionnée, la plage de signal de sortie est étendue de 0 à 255 pour obtenir un affichage correct quand le noir est pâle et le blanc est terne.

*1 Désactivé lors d'un affichage à écran simple.

*2 Désactivé lorsque le signal d'entrée est DVI.

● Préférences



Fonction	Réglages	Description
Multi-fenêtres ^{*1}	Unique / PbyP/ PinP	<p>Sélectionnez affichage à écran unique ou affichage à écran double (PbyP ou PinP). Désactivé lorsque « Orientation » est défini sur « 180° » ou « Miroir », ou lorsque « Format du signal » est défini sur « CÔTE À CÔTE » en mode 3D.</p> <ul style="list-style-type: none"> • « Unique » Afficher le signal d'entrée sélectionné sur l'écran • « PbyP » Afficher simultanément deux signaux différents côte à côte sur un seul écran. Désactivé en mode 3D. • « PinP » Afficher deux signaux différents sur un seul écran en superposant un écran secondaire sur un écran principal. <p>Remarque</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dans PbyP et PinP, le même signal d'entrée peut être affiché sur deux écrans. Exemple : Pendant l'affichage de PbyP, sélectionnez « DisplayPort » pour « Fenêtre gauche » et « Fenêtre droite » sur l'écran « PbyP ». • « SDI 1 » et « SDI 2 » ne peuvent pas être affichés simultanément.
Orientation ^{*2}	Normal / 180° / Miroir	<p>Sélectionnez l'angle de rotation ou le retournement horizontal de l'écran principal.</p> <p>Remarque</p> <ul style="list-style-type: none"> • Affiche  à l'écran lorsque l'option « 180° » est sélectionnée. • Affiche  à l'écran lorsque l'option « Miroir » est sélectionnée.
Langues	Anglais / Allemand / Français / Espagnol / Italien / Suédois / Japonais / Chinois (simplifié) / Chinois (traditionnel) / Russe / Portugais	<p>Sélectionnez la langue à utiliser pour l'affichage dans les paramètres et tous les menus.</p>

Fonction		Réglages		Description	
Sauvegarde PRESET	User1	OK / Annulation		Enregistrez les valeurs de réglage actuelles et l'état d'affichage de chaque utilisateur. Remarque • Des éléments de réglages identiques aux pré-réglages (DisplayPort [LINE BY LINE], SDI [LINE BY LINE], HDMI [LINE BY LINE], DVI [2D]) sont sauvegardés. Pour les éléments de réglages prédéfinis, voir « 4-1. Principaux réglages par défaut » (page 20)	
	User2				
	User3				
	User4				
	User5				
Touche personnalisée	[F1]	Arrêt / Rétroéclairage / Gamma / Gamme de couleurs / Multi-fenêtre / Orientation / Permuter		Sélectionnez la fonction attribuée à chaque touche personnalisée. Pour plus de détails, voir « Définir une fonction aux touches personnalisées » (page 6).	
	[F2]				
	[F3]				
	[F4]				
Réglages avancés	Détection auto entrée* ²	Marche / Arrêt		Cette fonction reconnaît automatiquement le connecteur à travers lequel les signaux d'ordinateur sont entrés et il affiche les images à l'écran en conséquence. <ul style="list-style-type: none"> « Marche » Lorsque le moniteur est connecté à plusieurs ordinateurs, si un ordinateur spécifique entre en mode d'économie d'énergie ou si aucun signal n'entre dans le moniteur, le connecteur est automatiquement modifié pour un autre dont les signaux sont entrants. « Arrêt » Le définir lors de la sélection manuelle des signaux d'entrée. Dans ce cas, vous pouvez sélectionner le signal d'entrée à afficher en utilisant INPUT. Pour plus de détails, voir « 1-2. Commutation des signaux d'entrée » (page 5). Remarque • Lorsque cette fonction est définie sur « Marche », le moniteur passe en mode d'économie d'énergie lorsque les signaux sont envoyés depuis un quelconque ordinateur.	
	Ignorer l'entrée* ²	DisplayPort	- / Passer		Lorsque « Détection auto entrée » est en position « Marche », sélectionnez le port pour passer la détection du signal. Remarque • Si tous les ports sont définis sur « Passer », l'opération sera la même lorsque « Détection auto entrée » est en position « Arrêt ». La détection des signaux d'entrée n'est pas réalisée.
		HDMI			
		SDI 1			
		SDI 2			
		DVI			
Logo à l'écran	Marche / Arrêt		Choisissez d'afficher ou de masquer le logo au démarrage du moniteur.		
Égaliseur entrée SDI1	Marche / Arrêt		Accentue le signal d'entrée sur SDI 1. Remarque • Réglez sur « Arrêt » si du bruit se produit avec le câble court SDI.		
RS-232C	19200 bps / 115200 bps		Indique le débit de transmission.		
Réinit. moniteur	OK / Annulation		Restaure tous les paramètres de leurs valeurs par défaut.		

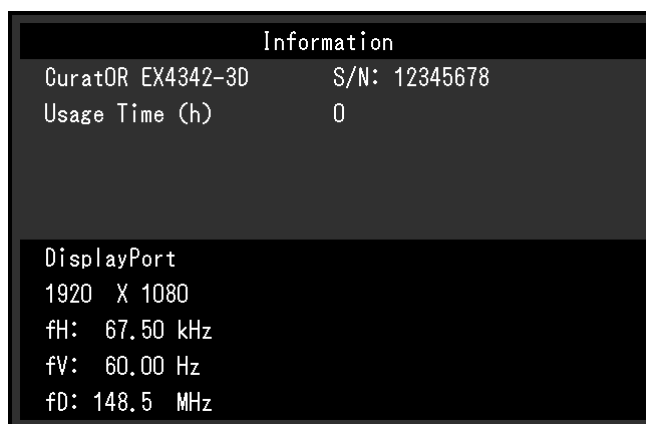
*1 Désactivé lorsque « Orientation » est réglée sur « 180° » ou « Miroir ».

*2 Désactivé lors de l'affichage à écran double (PbyP ou PinP).

● Informations

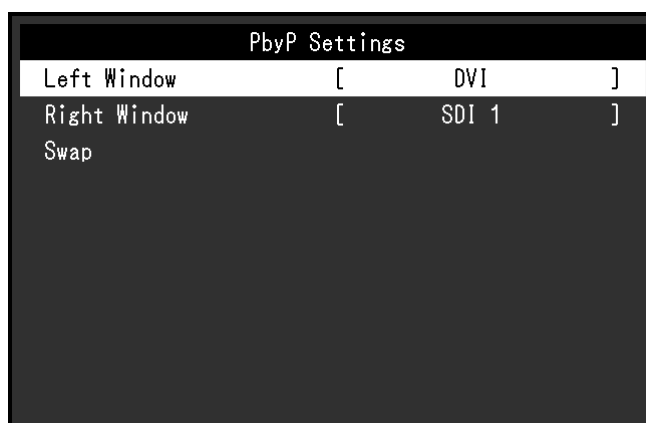
Affichez les informations du moniteur (nom du modèle, numéro de série (S/N), temps utilisation) et les informations du signal d'entrée.

Exemple :



● PbyP

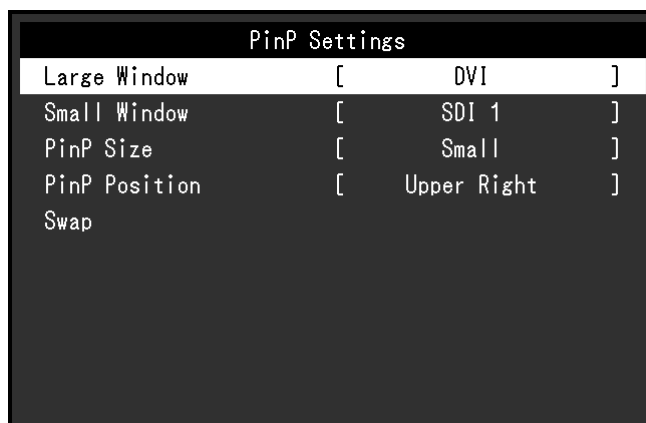
Si vous appuyez sur INPUT en mode écran double PbyP, le menu « PbyP » est affiché.



Fonction	Réglage	Description
Fenêtre gauche	DisplayPort / HDMI / SDI 1 / SDI 2 / DVI	Sélectionnez le signal d'entrée dans la fenêtre gauche lors de l'affichage à écran double PbyP. Remarque <ul style="list-style-type: none"> • « SDI 1 » et « SDI 2 » ne peuvent pas être affichés simultanément. • Le signal 3D ne peut pas être sélectionné.
Fenêtre droite	DisplayPort / HDMI / SDI 1 / SDI 2 / DVI	Sélectionnez le signal d'entrée dans la fenêtre droite lors de l'affichage à écran double PbyP. Remarque <ul style="list-style-type: none"> • « SDI 1 » et « SDI 2 » ne peuvent pas être affichés simultanément. • Les signaux 3D seront affichés en 2D.
Permuter		Permutez les ports d'entrée de la fenêtre gauche et de la fenêtre droite. Remarque <ul style="list-style-type: none"> • La permutation peut ne pas être possible pour certains signaux d'entrée.

● PinP

Si vous appuyez sur INPUT lors de l'affichage à écran double PinP, le menu « PinP » est affiché.


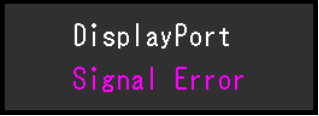


Fonction	Réglage	Description
Grande fenêtre ^{*1}	DisplayPort / HDMI / SDI 1 / SDI 2 / DVI	Sélectionnez le signal d'entrée dans la grande fenêtre lors de l'affichage à écran double PinP. Remarque <ul style="list-style-type: none"> • Cette fonction peut être définie lorsque « Format du signal » en mode 2D ou 3D est réglé sur « LIGNE PAR LIGNE ». • « SDI 1 » et « SDI 2 » ne peuvent pas être affichés simultanément.
Petite fenêtre ^{*1}	DisplayPort / HDMI / SDI 1 / SDI 2 / DVI	Sélectionnez le signal d'entrée dans la petite fenêtre lors de l'affichage à écran double PinP. Remarque <ul style="list-style-type: none"> • « SDI 1 » et « SDI 2 » ne peuvent pas être affichés simultanément. • Les signaux 3D seront affichés en 2D.
Taille PinP	Petite / Grande	Sélectionnez la taille de la petite fenêtre.
Position PinP	Haut droit / Bas droit / Bas gauche / Haut gauche	Sélectionnez la position de la petite fenêtre.
Permuter		Permutez les ports d'entrée de la grande fenêtre et de la petite fenêtre. Remarque <ul style="list-style-type: none"> • La permutation peut ne pas être possible pour certains signaux d'entrée.

^{*1} En mode 3D, le même signal ne peut pas être sélectionné pour la « Grande fenêtre » et « Petite fenêtre ».

Chapitre 3 Dépannage

3-1. Aucune image affichée

Problème	Cause possible et solution
1. Aucune image.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché.• Vérifiez si les connecteurs DC OUT et DC IN sont correctement branchés.• Mettez l'interrupteur d'alimentation sur ON.• Vérifiez que le témoin de fonctionnement principal de l'adaptateur secteur est allumé.• Coupez l'alimentation puis rétablissez-la.
2. Le message ci-dessous s'affiche. • Ce message s'affiche si aucun signal n'est reçu. Exemple : 	<p>Ce message s'affiche lorsque le signal n'entre pas correctement, même si le moniteur fonctionne correctement.</p> <ul style="list-style-type: none">• Le message illustré à gauche risque de s'afficher, étant donné que certains périphériques à brancher n'émettent pas de signal dès leur mise sous tension.• Vérifiez que le périphérique à brancher est sous tension.• Vérifiez que le câble de signal est correctement branché.• Coupez l'alimentation puis rétablissez-la.• Changez le réglage de « Détection auto entrée » sous « Réglage avancé » dans le menu « Préférences » sur « Arrêt », puis changez manuellement les signaux d'entrée (voir « Détection auto entrée*2 » (page 15)).
• Le message indique que le signal d'entrée est en dehors de la bande de fréquence spécifiée. Exemple : 	<ul style="list-style-type: none">• vérifiez que le périphérique à brancher est configuré de façon à correspondre aux besoins du moniteur en matière de résolution et de fréquence de balayage vertical.• Redémarrez le périphérique à brancher.

3-2. Problèmes d'image

Problème	Cause possible et solution
1. L'écran est trop lumineux ou trop sombre.	<ul style="list-style-type: none"> Utilisez les fonctions « Luminosité » ou « Rétroéclairage » dans le menu Réglage pour régler ce problème.
2. Le texte est flou	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que l'ordinateur est configuré de façon à correspondre aux besoins du moniteur en matière de résolution et de fréquence de balayage vertical (voir « Signaux d'entrée affichables » dans la Notice d'instruction).
3. Des images rémanentes s'affichent	<ul style="list-style-type: none"> Les images rémanentes sont un problème propre aux moniteurs LCD. Évitez d'afficher la même image pendant trop longtemps. Utilisez l'économiseur d'écran ou la fonction d'économie d'énergie pour éviter d'afficher la même image pendant une période prolongée. Une image rémanente apparaît même après une courte période en fonction de l'image affichée. Si cela se produit, changer l'image ou éteindre l'appareil pendant quelques heures peut résoudre le problème.
4. Des points verts, rouges, bleus, blancs ou des points sombres restent affichés sur l'écran	<ul style="list-style-type: none"> Il s'agit d'une caractéristique du panneau LCD et non d'un dysfonctionnement.
5. L'écran est soudainement devenu noir. / L'écran ne s'éclaircit pas après avoir augmenté la valeur de « Rétroéclairage » dans le menu Réglage.	<ul style="list-style-type: none"> Ce produit est équipé d'un ventilateur dissipateur de chaleur. Si le ventilateur ne fonctionne pas correctement, la luminosité de l'écran peut être réduite pour diminuer la température interne. Dans ce cas, veuillez vous assurer que le ventilateur fonctionne correctement.
6. Les images 3D ne s'affichent pas	<ul style="list-style-type: none"> Passez en mode 3D. Commutez l'affichage du signal de l'oeil gauche et du signal de l'oeil droit.
7. L'image 3D présente une tridimensionnalité insuffisante	<ul style="list-style-type: none"> Utilisez la fonction « Parallaxe h. » dans le menu Réglage pour régler ce problème.

3-3. Autres problèmes

Problème	Cause possible et solution
1. Le menu Réglage ne s'affiche pas.	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que la fonction de verrouillage n'est pas réglée sur « Marche ». (Voir « 1-5. Verrouillage des boutons de fonctionnement » (page 6).)
2. Le message ci-dessous s'affiche. <ul style="list-style-type: none"> Ce message s'affiche lorsqu'un signal de 6 bits (64 gradients) est envoyé. Exemple : <div data-bbox="199 1615 708 1821" style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #333; color: #fff; font-family: monospace;"> Grayscale Display Error 6-bit signal has been detected. Turn off the main power on the back of the monitor, and then turn it on again. </div>	Ce message apparaît si le signal ne s'affiche pas correctement. <ul style="list-style-type: none"> Coupez l'alimentation du périphérique branché et de ce produit, puis rétablissez-la. Vérifiez les réglages du périphérique branché.

Chapitre 4 Référence

4-1. Principaux réglages par défaut

Preset

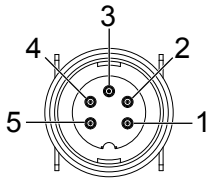
Élément		Défaut			
		DisplayPort [LINE BY LINE]	SDI [LINE BY LINE]	HDMI [LINE BY LINE]	DVI [2D]
Port d'entrée	PRINCIPAL (Fenêtre gauche / Grande fenêtre)	DisplayPort	SDI 1	HDMI	DVI
	SUB (Fenêtre droite / Petite fenêtre)	SDI 1	DVI	DVI	SDI 1
3D	Sélection 3D/2D	3D	3D	3D	2D
	Format du signal	Ligne par ligne	Ligne par ligne	Ligne par ligne	Ligne par ligne
	Gauche/Droite swap	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt
	Parallaxe h.	0	0	0	0
Préférences	Multi-fenêtres	Unique	Unique	Unique	Unique
	Orientation	Normal	Normal	Normal	Normal
Couleur	Rétroéclairage	100	100	100	100
	Luminosité	0	0	0	0
	Contraste	100	100	100	100
	Température	6500K	6500K	6500K	6500K
	Gamma	2,2	2,2	2,2	2,2
	Gamme de couleurs	sRGB	sRGB	sRGB	sRGB
	Nuance	0	0	0	0
Signal	Format couleur d'entrée	Auto	Auto	Auto	-
	Matrice de couleurs YUV	Auto	Auto	Auto	-
	Plage d'entrée	Auto	Limitée	Auto	Totale

Autres fonctions

Préférences	Langue	Anglais
	Logo à l'écran	Marche
Touche personnalisée	F1	Arrêt
	F2	Arrêt
	F3	Arrêt
	F4	Arrêt
Verrouillage		Déverrouillage

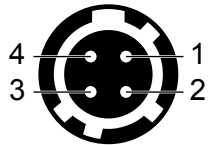
4-2. Spécifications des broches

● Connecteur DC IN



N° de broche	Nom du signal
1	GND
2	GND
3	F.E
4	48 VDC
5	48 VDC

● Connecteur DC OUT sur l'unité principale



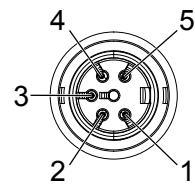
N° de broche	Nom du signal
1	GND
2	GND
3	5 VDC
4	5 VDC

HIROSE P/N : HR10A-7R-4S(74)

Fiche recommandée

HIROSE P/N : HR10A-7P-4P(74)

● Connecteur DC OUT de l'adaptateur secteur



N° de broche	Nom du signal
1	GND
2	GND
3	F.E
4	48 VDC
5	48 VDC

Annexe

Marque commerciale

Les termes HDMI et HDMI High-Definition Multimedia Interface ainsi que le logo HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing, LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.

Le logo DisplayPort Compliance et VESA sont des marques déposées de Video Electronics Standards Association.

Le logo SuperSpeed USB Trident est une marque déposée de USB Implementers Forum, Inc.



Les logos USB Power Delivery Trident sont des marques commerciales de USB Implementers Forum, Inc.



USB Type-C et USB-C sont des marques déposées d'USB Implementers Forum, Inc.

DICOM est la marque déposée de la National Electrical Manufacturers Association pour les publications de ses normes liées à la communication numérique d'informations médicales.

Kensington et Microsaver sont des marques déposées d'ACCO Brands Corporation.

Thunderbolt est une marque commerciale d'Intel Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et dans d'autres pays.

Apple, macOS, Mac OS, OS X, Macintosh et ColorSync sont des marques déposées d'Apple Inc.

ENERGY STAR est une marque déposée de l'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA) aux États-Unis et dans d'autres pays.

EIZO, le logo EIZO, ColorEdge, Curator, DuraVision, FlexScan, FORIS, RadiCS, RadiForce, RadiNET, Raptor et ScreenManager sont des marques déposées de EIZO Corporation au Japon et dans d'autres pays.

ColorEdge Tablet Controller, ColorNavigator, EcoView NET, EIZO EasyPIX, EIZO Monitor Configurator, EIZO ScreenSlicer, G-Ignition, i-Sound, Quick Color Match, RadiLight, Re/Vue, SafeGuard, Screen Administrator, Screen InStyle, ScreenCleaner et UniColor Pro sont des marques commerciales d'EIZO Corporation.

Tous les autres noms de société, noms de produit et logos sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Licence

La police bitmap utilisée pour ce produit a été créée par Ricoh Industrial Solutions Inc.

GARANTIE LIMITÉE

EIZO GmbH (ci-après dénommé « **EIZO** ») et les distributeurs autorisés par EIZO (ci-après dénommés « **Distributeurs** »), sous réserve et conformément aux termes de cette garantie limitée (ci-après dénommée « **Garantie** »), garantissent à l'acheteur initial (ci-après dénommé « **Acheteur initial** ») du produit spécifié dans la présente (ci-après dénommé « **Produit** ») acheté auprès d'EIZO ou de Distributeurs agréés EIZO, que EIZO et ses Distributeurs auront pour option de réparer ou remplacer gratuitement le Produit si l'Acheteur initial constate, pendant la Période de garantie (définie ci-dessous), qu'il y a un dysfonctionnement ou que le Produit a subi un dommage dans le cadre d'une utilisation normale du Produit conformément à la description du mode d'emploi du Produit (ci-après dénommé « **Manuel d'utilisation** »).

EIZO et ses Distributeurs déclinent toute responsabilité ou obligation concernant ce Produit face à l'Acheteur initial ou à toute autre personne à l'exception de celles stipulées dans la présente Garantie.

Lors d'une réparation du Produit, EIZO et les Distributeurs utiliseront des pièces de rechange conformes à nos normes QC. Si l'unité ne peut pas être réparée en raison de son état ou de la rupture de stock d'une pièce adéquate, EIZO et ses Distributeurs peuvent proposer le remplacement par un produit aux performances équivalentes au lieu de le réparer.

La Garantie est valable uniquement dans les pays ou les territoires où se trouvent les Distributeurs. La Garantie ne limite aucun des droits reconnus par la loi à l'Acheteur initial.

Nonobstant toute autre clause de cette Garantie, EIZO et ses Distributeurs n'auront d'obligation dans le cadre de cette Garantie pour aucun des cas énumérés ci-dessous :

- (a) Tout défaut du Produit résultant de dommages occasionnés à cause de poussière incrustée ou lors du transport, d'une modification, d'une altération, d'un abus, d'une mauvaise utilisation, d'un accident, d'une installation incorrecte, d'un désastre, de la poussière incrustée, d'un entretien et/ou d'une réparation incorrects effectués par une personne autre que EIZO ou ses Distributeurs ;
- (b) Toute incompatibilité du Produit résultant d'améliorations techniques et/ou réglémentations possibles ;
- (c) Toute détérioration du capteur, y compris la valeur de mesure du capteur ;
- (d) Tout défaut du Produit causé par des appareils externes ;
- (e) Tout défaut du Produit causé par l'utilisation dans des conditions environnementales autres que celles indiquées par EIZO et ses distributeurs ;
- (f) Toute détérioration des fixations du Produit (par ex. câbles, Manuel d'utilisation, CD-ROM, etc.) ;
- (g) Toute détérioration des consommables, et/ou accessoires du Produit (par ex. piles, télécommande, crayon tactile, etc.) ;
- (h) Toute déformation, décoloration, et/ou gondolage de l'extérieur du Produit, y compris celle de la surface du panneau LCD ;
- (i) Tout défaut du Produit causé par le placement dans un endroit où il pourrait être affecté par de fortes vibrations ou chocs ;
- (j) Tout défaut du Produit causé par un écoulement du liquide contenu dans les piles ;
- (k) Toute détérioration des performances d'affichage causée par la détérioration des éléments consommables tels que le panneau LCD et/ou le rétroéclairage, etc. (par exemple des changements de luminosité, des changements de l'uniformité de la luminosité, des modifications de couleur, des changements de l'uniformité des couleurs, des défauts de pixels y compris des pixels brûlés, etc.) ;
- (l) Toute détérioration ou dysfonctionnement du ventilateur de refroidissement causé par de la poussière incrustée.

Pour bénéficier d'un service dans le cadre de cette Garantie, l'Acheteur initial doit renvoyer le Produit port payé, dans son emballage d'origine ou tout autre emballage approprié offrant un degré de protection équivalent, au Distributeur local, et assumera la responsabilité des dommages et/ou perte possibles lors du transport. L'Acheteur initial doit présenter une preuve d'achat du Produit comprenant sa date d'achat pour bénéficier de ce service dans le cadre de la Garantie.

La Période de garantie pour tout Produit remplacé et/ou réparé dans le cadre de cette Garantie expirera à la fin de la Période de garantie initiale.

EIZO OU SES DISTRIBUTEURS NE SAURAIENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DES DOMMAGES OU PERTES DE DONNÉES OU D'AUTRES INFORMATIONS STOCKÉES DANS UN MÉDIA QUELCONQUE OU UNE AUTRE PARTIE DU PRODUIT RENVOYÉ À EIZO OU AUX DISTRIBUTEURS POUR RÉPARATION.

EIZO ET LES DISTRIBUTEURS DÉCLINENT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, CONCERNANT LE PRODUIT, Y COMPRIS ET SANS S'Y LIMITER, SA QUALITÉ, SES PERFORMANCES, SA QUALITÉ MARCHANDE OU SON ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. EN AUCUN CAS, EIZO OU SES DISTRIBUTEURS NE SERONT RESPONSABLES DES DOMMAGES FORTUITS, INDIRECTS, SPÉCIAUX, INDUITS, OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE QUEL QU'IL SOIT (Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES DOMMAGES RÉSULTANT D'UNE PERTE DE PROFIT, D'UNE INTERRUPTION D'ACTIVITÉS, D'UNE PERTE DE DONNÉES COMMERCIALES, OU DE TOUT AUTRE MANQUE À GAGNER) RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUIT OU AYANT UN RAPPORT QUELCONQUE AVEC LE PRODUIT, QUE CE SOIT SUR LA BASE D'UN CONTRAT, D'UN TORT, D'UNE NÉGLIGENCE, D'UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU AUTRE, MÊME SI EIZO OU SES DISTRIBUTEURS ONT ÉTÉ AVERTIS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. CETTE LIMITATION INCLUT AUSSI TOUTE RESPONSABILITÉ QUI POURRAIT ÊTRE SOULEVÉE LORS DES RÉCLAMATIONS D'UN TIERS CONTRE L'ACHETEUR INITIAL. L'ESSENCE DE CETTE CLAUSE EST DE LIMITER LA RESPONSABILITÉ POTENTIELLE DE EIZO ET DE SES DISTRIBUTEURS RÉSULTANT DE CETTE GARANTIE LIMITÉE ET/OU DES VENTES.

Informations sur le recyclage

Recycling Information

This product, when disposed of, is supposed to be collected and recycled according to your country's legislation to reduce environmental burden. When you dispose of this product, please contact a distributor or an affiliate in your country.

The contact addressees are listed on the EIZO website below.

www.eizoglobal.com

For recycling information for customers in Switzerland, please refer to the following website.

www.swico.ch

Informationen zum Thema Recycling

Dieses Produkt muss gemäß den Vorschriften Ihres Landes zur Entlastung der Umwelt recycelt werden. Wenden Sie sich bei der Entsorgung dieses Produkts an einen Verteiler oder eine Tochtergesellschaft in Ihrem Land.

Die Adressen zur Kontaktaufnahme sind auf der unten angegebenen Website von EIZO aufgeführt.

www.eizoglobal.com

Kunden in der Schweiz entnehmen Informationen zum Recycling der folgenden Website:

www.swico.ch

Informations sur le recyclage

Ce produit doit être jeté aux points de collecte prévus à cet effet et recyclé conformément à la législation de votre pays, afin de réduire l'impact sur l'environnement. Lorsque vous jetez ce produit, veuillez contacter un distributeur ou une société affiliée de votre pays.

Les adresses des distributeurs sont répertoriées sur le site Web EIZO ci-dessous.

www.eizoglobal.com

Pour les clients en Suisse, veuillez consulter le site Web suivant afin d'obtenir des informations sur le recyclage.

www.swico.ch

Información sobre reciclaje

Este producto debe desecharse y reciclarse según la legislación del país para reducir el impacto medioambiental. Cuando desee deshacerse de este producto, póngase en contacto con un distribuidor o una filial de su país.

Encontrará las direcciones de contacto en el sitio web de EIZO que se indica a continuación.

www.eizoglobal.com

Informazioni sul riciclaggio

Per lo smaltimento e il riciclaggio del presente prodotto, attenersi alle normative vigenti nel proprio paese per ridurre l'impatto ambientale. Per lo smaltimento, rivolgersi ad un distributore o un affiliato presenti nel proprio paese.

Gli indirizzi sono elencati nel sito Web EIZO riportato di seguito.

www.eizoglobal.com

Per informazioni sul riciclaggio per i clienti in Svizzera, consultare il sito Web riportato di seguito.

www.swico.ch

Återvinningsinformation

När denna produkt kasseras ska den hanteras och återvinnas enligt landets föreskrifter för att reducera miljöpåverkan. När du kasserar produkten ska du kontakta en distributör eller representant i ditt land.

Kontaktadresserna listas på EIZO-webbplatsen nedan.

www.eizoglobal.com

Πληροφορίες ανακύκλωσης

Το προϊόν αυτό, όταν απορρίπτεται, πρέπει να συλλέγεται και να ανακυκλώνεται σύμφωνα με τη νομοθεσία της χώρας σας έτσι ώστε να μην επιβαρύνει το περιβάλλον. Για να απορρίψετε το προϊόν, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο ή μια θυγατρική εταιρεία στη χώρα σας.

Οι διευθύνσεις επικοινωνίας αναγράφονται στην τοποθεσία web της EIZO παρακάτω.

www.eizoglobal.com

Сведения по утилизации

По истечении срока службы данного продукта его следует принести на сборный пункт и утилизировать в соответствии с действующими предписаниями в вашей стране, чтобы уменьшить вредное воздействие на окружающую среду. Прежде чем выбросить данный продукт, обратитесь к дистрибьютору или в местное представительство компании в вашей стране.

Контактные адреса можно найти на веб-узле EIZO.

www.eizoglobal.com

Informatie over recycling

Wanneer u dit product wilt weggooien, moet het uit milieu-overwegingen worden verzameld en gerecycled volgens de betreffende wetgeving van uw land. Wanneer u dit product wilt weggooien, moet u contact opnemen met een distributeur of een partner in uw land.

De contactadressen worden vermeld op de volgende EIZO-website.

www.eizoglobal.com

Informação sobre reciclagem

Este produto, quando o deitar fora, deve ser recolhido e reciclado de acordo com a legislação do seu país para reduzir a poluição. Quando deitar fora este produto, contacte um distribuidor ou uma filial no seu país.

Os endereços de contacto estão listados no website do EIZO, abaixo.

www.eizoglobal.com

Oplysninger om genbrug

Dette produkt forventes ved bortskaffelse at blive indsamlet og genbrugt i overensstemmelse med lovgivningen i dit land for at reducere belastningen af miljøet. Når du bortskaffer denne produkt, skal du kontakte en distributør eller et tilknyttet selskab i dit land.

Adresserne på kontaktpersonerne er angivet på EIZO's websted nedenfor.

www.eizoglobal.com

Kierrätystä koskevia tietoja

Tuote tulee hävittää kierrätämällä maan lainsäädännön mukaisesti ympäristön kuormittumisen vähentämiseksi. Kun hävität tuotteen, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai tytäryhtiöön maassasi.

Yhteystiedot löytyvät EIZOn Internet-sivustolta.

www.eizoglobal.com

Wykorzystanie surowców wtórnych

Ten produkt po zużyciu powinien być zbierany i przetwarzany zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Wyrzucając ten produkt, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub partnerem.

Adresy kontaktowe można znaleźć we wskazanej poniżej witrynie internetowej firmy EIZO.

www.eizoglobal.com

Informace o recyklaci

Při likvidaci produktu musí být produkt vyzvednut a recyklován podle zákonů příslušné země, aby nedocházelo k zatěžování životního prostředí. Zbavujete-li se produktu, kontaktujte distributora nebo pobočku ve své zemi.

Kontaktní adresy jsou uvedeny na následující webové stránce společnosti EIZO.

www.eizoglobal.com

Ringlussevõtu alane teave

Keskkonnakoormuse vähendamiseks tuleks kasutatud tooted kokku koguda ja võtta ringlusse vastavalt teie riigi seadustele. Kui kõrvaldate käesoleva toote, võtke palun ühendust turustaja või filiaaliga oma riigis.

Kontaktisikud on toodud EIZO veebilehel järgmisel aadressil:

www.eizoglobal.com

Újrahasznosítási információ

Jelen terméket, amikor eldobjuk, az illető ország törvényei alapján kell összegyűjteni és újrahasznosítani, hogy csökkentjük a környezet terhelését. Amikor ezt a terméket eldobja, kérjük lépjen kapcsolatba egy országon belüli forgalmazóval vagy társvállalkozással.

A kapcsolat címei az EIZO alábbi weboldalán található felsorolva:

www.eizoglobal.com

Podatki o recikliranju

Ob koncu uporabe odslužen izdelek izročite na zbirno mesto za recikliranje v skladu z okoljevarstveno zakonodajo vaše države. Prosimo, da se pri odstranjevanju izdelka obrnete na lokalnega distributerja ali podružnico.

Kontaktni naslovi so objavljeni na spodaj navedenih spletnih straneh EIZO:

www.eizoglobal.com

Informácie o recyklácii

Pri likvidácii musí byť tento výrobok recyklovaný v súlade s legislatívou vašej krajiny, aby sa znížilo zaťaženie životného prostredia. Keď sa chcete zbaviť tohto výrobku, kontaktujte prosím distribútora alebo pobočku vo vašej krajine.

Zoznam kontaktných adries je uvedený na nasledovnej webovej stránke firmy EIZO:

www.eizoglobal.com

Pārstrādes informācija

Utilizējot šo produktu, tā savākšana un pārstrāde veicama atbilstoši jūsu valsts likumdošanas prasībām attiecībā uz slodzes uz vidi samazināšanu. Lai veiktu šī produkta utilizāciju, sazinieties ar izplatītāju vai pārstāvniecību jūsu valstī. Kontaktadreses ir norādītas zemāk minētajā EIZO tīmekļa vietnē.

www.eizoglobal.com

Informacija apie gražinamąjį perdirbimą

Šalinant (išmetant) šiuos gaminius juos reikia surinkti ir perdirbti gražinamuoju būdu pagal jūsų šalies teisės aktus, siekiant sumažinti aplinkos teršimą. Kai reikia išmesti šį gaminį, kreipkitės į jūsų šalyje veikiančią gaminių pardavimo atstovybę arba jos filiaalą.

Kontaktiniai adresatai nurodyti EIZO interneto svetainėje.

www.eizoglobal.com

Информация относно рециклиране

При изхвърлянето на този продукт се предлага събирането и рециклирането му съобразно законите на вашата страна за да се намали замърсяването на околната среда. Когато искате да се освободите от този продукт, моля свържете се с търговския му представител или със съответните органи отговарящи за това във вашата страна.

Данните за връзка с нас са описани на следния Интернет сайт на EIZO:

www.eizoglobal.com

Informație referitoare la reciclare

Acest produs, când debarasat, trebuie colectat și reciclat conform legislației țării respective ca să reducem sarcina mediului. Când se debarasează de acest produs, vă rugăm să contactați un distribuitor sau un afiliat al țării respective. Adresele de contact le găsiți pe pagina de web al EIZO:

www.eizoglobal.com

معلومات عن اعادة التدوير

عند التخلص من هذا المنتج، من الضروري تجميعه واعادة تدويره وفقاً للقوانين المتبعة في بلدك لتقليل العبء المسلط على البيئة. عندما تتخلص من هذا المنتج، يرجى الاتصال بموزع أو طرف منتسب إليه في بلدك. عناوين الاتصال مدرجة في موقع ايزو EIZO ادناه على شبكة الانترنت.

www.eizoglobal.com

Gerı Dönüşüm Bilgisi

Bu ürünün, atılacağı zaman, ülkenizin çevre kirliliğinin azaltılması konusundaki mevzuatına göre toplanması ve yeniden değerlendirilmesi gerekmektedir. Ürünü atacağınız zaman lütfen ülkenizdeki bir distribütör veya ilgili kuruluşla temasa geçiniz.

İrtibat adresleri aşağıdaki EIZO web sitesinde verilmiştir.

www.eizoglobal.com

